

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ КУЛЬТУРЫ И
ИСКУССТВ»

УДК:73/76+78+792:[242.5-5+271.2-5(476)](043.3)

У ПЭНФЭЙ

**СИНТЕЗ ИСКУССТВ
В ЧАНЬ-БУДДИЙСКОМ И ПРАВОСЛАВНОМ ЦЕРЕМОНИАЛАХ**

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата искусствоведения

по специальности 17.00.09 – теория и история искусства

Минск, 2021

Работа выполнена на кафедре теории и истории искусства учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств»

Научный руководитель:

Густова-Рунцо Лариса Александровна,
доктор искусствоведения, профессор, профессор
кафедры теории и истории искусства учреждения
образования «Белорусский государственный
университет культуры и искусств»

Официальные оппоненты:

Шауро Григорий Федорович,
доктор искусствоведения, профессор,
заведующий кафедрой декоративно-прикладного
искусства учреждения образования «Белорусский
государственный университет культуры и
искусств»

Олейникова Эльвира Анатольевна,
кандидат искусствоведения, доцент, доцент
кафедры истории музыки и музыкальной
белорусистики учреждения образования
«Белорусская государственная академия музыки»

Оппонирующая организация:

**Учреждение образования «Витебский
государственный университет имени
П. М. Машерова»**

Защита состоится 20 января 2022 г. в 14.00 на заседании совета по защите диссертаций Д 09.01.03 при учреждении образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» по адресу: 220007, г. Минск, ул. Рабкоровская, 17, читальный зал библиотеки университета; e-mail: buk@buk.by; телефон ученого секретаря 375-83-36.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств».

Автореферат разослан 20 декабря 2021 г.

Ученый секретарь
совета по защите диссертаций
кандидат искусствоведения, доцент

Т.Н. Бабич

КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ

Значительным элементом культуры китайского и белорусского народа является ее религиозный компонент, в частности, чань-буддизм и православие. Чань-буддизм – это школа буддийской религии, которая получила распространение в Китае. Основу ее культа составляет поклонение Фо (китайский вариант Будды) и Пусам (китайский вариант Бодхисатв). Чань-буддийский культовый церемониал сформировался на основе индийского канона «Трипитака», поэтические тексты которого были переведены на китайский язык. Художественное оформление чань-буддийских церемоний в процессе своего развития приобрело характерные этнические особенности, проявившиеся в музыкальном, изобразительном, декоративном, театральном искусствах и архитектуре, средства выразительности которых, взаимодействуя, представляют их синтез.

Синтез искусств наблюдается и в оформлении православного церемониала, канонические тексты которого исполняются на церковнославянском языке. Православие является исторической формой развития византийской ветви христианства. В белорусской культуре средства художественной выразительности православного церемониала формировались в результате усвоения элементов византийского, южнославянского и западноевропейского искусства и их адаптации к белорусским национальным традициям.

Синтез искусств в чань-буддийском и православном церемониалах эстетически организует сакрально-художественную среду культовых действий человека (или общества), направленных на реализацию его духовных запросов. Культовые церемониалы представляют собой художественно оформленную каноническую последовательность религиозных обрядов. Синтез искусств в оформлении чань-буддийских и православных церемоний является уникальным феноменом китайской и белорусской художественных культур в единстве канонического и этнического начал, аккумулирует китайские и белорусские религиозно-этнические традиции, познание которых способствует развитию национального искусства. Поэтому изучение этого синтеза является актуальной проблемой как для академической науки, так и для художественной практики, и предпринимается впервые.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Связь работы с крупными научными программами (проектами) и темами

Работа выполнялась в рамках научно-исследовательской темы кафедры теории и истории искусства учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» «Интерпретация образа творческой личности в белорусском искусстве XX – XXI веков: компаративный подход» (утверждена на заседании Совета университета 22.12.2015, протокол №4), «Основные тенденции развития искусства в контексте теории и практики компаративного искусствоведения» (утверждена на заседании Совета университета 17.12.2020, протокол №4), научно-исследовательской программы Сычуаньского НИЦ

танцевальной культуры и искусства г. Мянъян «Сравнительное исследование церемониальных песнопений Дня Рождения Фо и Рождества» (зарегистрирована в Государственном реестре НИОК(Т)Р 30.12.2017, № SCWD2017ZC10), которые соответствуют приоритетным направлениям фундаментальных и прикладных научных исследований белорусской и китайской науки.

Цель и задачи исследования

Цель исследования – выявление особенностей синтеза искусств в художественном оформлении чань-буддийского и православного культовых церемониалов.

Реализация поставленной цели достигается путем решения следующих **задач**:

- охарактеризовать чань-буддийский и православный церемониалы и их художественное оформление;
- раскрыть генезис художественного оформления чань-буддийского и православного церемониалов;
- определить особенности взаимодействия выразительных средств пластических (живопись, скульптура, архитектура) и динамических (музыка, литература) искусств чань-буддийского и православного церемониалов;
- обосновать особенности художественного содержания синтеза искусств в современных чань-буддийских и православных культовых церемониях.

Научная новизна

Диссертация является первым в китайском и белорусском искусствоведении компаративным исследованием синтеза музыкального, изобразительного, театрального и декоративного искусств, литературы и архитектуры, применяемых в художественном оформлении чань-буддийского и православного культовых церемониалов. В диссертации впервые: раскрыты идентичные черты чань-буддийских и православных церемониалов (структура, принципы систематизации, способ репрезентации канонических текстов, средства художественной выразительности); выполнена реконструкция исторического развития и осуществлена научно обоснованная периодизация процесса интерференции средств художественной выразительности оформления буддийского церемониала к китайской этнической художественной культуре; дано концептуальное обоснование форм взаимодействия видов искусства как специфического способа выражения трансцендентных понятий и образов в культовом церемониале.

Положения, выносимые на защиту

1. Содержание чань-буддийских и православных церемоний составляют канонические поэтические и прозаические тексты священных книг, молитвы, мантры (чань-буддизм), ритуальные действия, выражающие поклонение божеству (Фо) в чань-буддизме и Богу-Троице в православии. Чань-буддийский и православный церемониалы выполняют идентичные аксиологическую, коммуникативную, анагогическую, эстетическую, дидактическую, компенсаторную, суггестивную, катарсическую и художественно-практическую функции, организованы в годовой и суточный циклы, имеют

схожие ритуалы, но разное календарное исчисление. Чань-буддийские и православные церемонии художественно оформлены посредством литературы и архитектуры, музыкального, изобразительного, театрального и декоративного искусств; их средства выразительности функционируют во взаимодействии, раскрывая смысл вероучений и священной истории (в православии), транслируя духовные ценности общества и национальные художественные традиции.

2. Становление художественного оформления чань-буддийских в Китае и православных в Беларуси церемоний связано с национальным культурно-историческим развитием стран. Средства художественной выразительности чань-буддийских церемоний формировались в монастырской культовой практике на основе синтеза древнего буддийского канона махаямской школы с китайскими народными художественными традициями. Генезис художественного оформления православного культового церемониала лежит в византийской соборной и монастырской художественной традиции, которая прошла процесс адаптации к древнерусской культуре Киевской митрополии. И в чань-буддизме, и в православии художественные средства выразительности оформления культовых церемоний развивались на основе общепринятых в социуме художественных вкусов и традиций, изменяясь в соответствии с конфессиональными и региональными особенностями национального искусства.

3. Средства художественной выразительности при оформлении чань-буддийского и православного культовых церемониалов отражают образную символику, объясняют трансцендентные понятия и создают своеобразное пространство, наполненное произведениями сакрального искусства. В художественном оформлении и чань-буддийского, и православного церемониалов используется виды изобразительного искусства: в чань-буддийском храме преимущественно скульптура, а в православном – живопись (икона, монументальная живопись). Средства выразительности пластических искусств взаимодействуют в церемониалах в последовательной форме. Культовые поэтические тексты чань-буддийского и православного церемониалов исполняются в вокальной, вокально-инструментальной и инструментальной (чань-буддизм) интерпретации. Средства выразительности музыки (звук) и поэзии (слово) вступают в церемониалах во взаимодействие в синтетической форме, но характеризуются приоритетом музыкального элемента над вербальным.

4. В современных чань-буддийских и православных культовых церемониях динамические, пластические и театральное искусства соединяются в единое целое на основе духовного содержания, образуя художественный синтез, в котором они взаимодействуют комплексно. Их средства выразительности реализуются в единой системе художественных образов. Комплексное взаимодействие искусств в современных культовых церемониалах представляет полноту художественного воплощения трансцендентных образов и обеспечивает постижение их целостности. Комплекс средств художественной выразительности синтеза искусств в современных чань-буддийских и православных

церемониалах репрезентирует различные художественные традиции: индийские и национальные китайские в чань-буддизме, византийские, древнерусские, российские синодальные и национальные белорусские в православии.

Личный вклад соискателя

Диссертация является самостоятельно выполненным соискателем научным исследованием и представляет собой первое в белорусском и китайском искусствоведении комплексное компаративное исследование особенностей синтеза искусств в оформлении чань-буддийских и православных церемониалов. На основе теоретических исследований и анализа средств художественной выразительности чань-буддийских и православных церемоний автором аргументировано использование синтеза искусств в культовых церемониалах для выражения трансцендентных понятий и образов. Автором диссертации представлена реконструкция исторического развития средств художественной выразительности чань-буддийского церемониала, впервые выполнена периодизация процесса адаптации средств выразительности оформления буддийского церемониала махаянской школы к китайской этнической художественной культуре.

Апробация результатов диссертации

Основные результаты диссертационного исследования апробированы на 24 научных конференциях международного (20) и республиканского (4) уровней: научная конференция профессорского-преподавательского состава БГУКИ «Научный поиск в сфере современной культуры и искусства» (г. Минск, 23 ноября 2017 г.); III Белорусские Рождественские чтения «Нравственные ценности и будущее человечества» (г. Минск, 23–24 ноября 2017 г.); II–IV Международные научные конференции «Богослужебные практики: культовые искусства в современном мире» (г. Майкоп, 26–30 сентября 2017 г., 17–21 сентября 2018 г.; г. Краснодар, 12–16 мая 2020 г.); II–V Международные научно-практические конференции «Социум и христианство» (г. Минск, 27 января 2018 г.; 26–28 января 2019 г.; 24–26 января 2020 г.; 29–31 января 2021 г.); Международная научная конференция «Ідзі сацыялізму з кітайскай спецыфікай новай эпохі і стратэгія іх рэалізацыі» (г. Минск, 2 марта 2018 г.); XLIII–XLIV научные конференции студентов, магистрантов и аспирантов «Национальная культура глазами молодых» (г. Минск, 22 марта 2018 г.; 21 марта 2019 г.); XII Международная научно-практическая конференция «Культура. Наука. Творчество» (г. Минск, 3 мая 2018 г.); XII–XIV Международные научные конференции «Аўтэнтчны фальклор: праблемы захавання, вывучэння, успрымання» (г. Минск, 27–29 апреля 2018 г.; 26–28 апреля 2019 г.; 12–14 июня 2020 г.); научная конференция «Славянская история, культура и письменность: изучение, сохранение, преумножение» (г. Витебск, 21–23 мая 2018 г.); Международная научная конференция «Культура и искусство Беларуси и Китая: открытый формат» (г. Минск, 31 октября 2018 г.); VIII Международная научная конференция «Музыкальная летопись» (г. Майкоп, 17–18 мая 2018 г.); Международная конференция «Rola laikatu w życiu Cerkwi» (г. Супрасль, 18–20 октября 2018 г.); XXVIII Международные научные чтения памяти Л.С. Мухаринской (г. Минск, 1–6 апреля 2019 г.); XXXIII Международная

научно-практическая конференция «Научный форум: филология, искусствоведение и культурология» (г. Москва, 11 апреля 2019 г.); VI Белорусско-китайский Молодежный инновационный форум «Новые горизонты – 2019» (г. Минск, 12–13 ноября 2019 г.); Международная заочная научная конференция «Культура: открытый формат» (г. Минск, 24 июня 2021 г.); XI Международная научная конференция «Традиции и современное состояние культуры и искусств» (г. Минск, 9-10 сентября 2021 г.).

Опубликованность результатов диссертации

Основные выводы диссертационного исследования представлены в 20 публикациях: 4 статьях в рецензируемых научных журналах (1,69 авт. л.), 3 статьях в сборниках научных работ (0,42 авт. л.), 13 – в сборниках материалов научных конференций (2,61 авт. л.). Общий объем опубликованных научных работ составляет 4,72 авторского листа.

Структура и объем диссертации

Диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, трех глав, заключения, библиографического списка и 5 приложений. Полный объем диссертации составляет 236 страниц, из них основной текст – 131 страницы. Библиографический список включает список использованных источников (198 наименований на русском, белорусском, китайском языках) и список публикаций соискателя (20 наименований). Приложения включают в себя комментарии к тексту, иллюстративные материалы, видеоиллюстрации (DVD-диск), аудиоиллюстрации (DVD-диск), интервью.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **«Введении»** и **«Общей характеристике работы»** обосновывается актуальность темы исследования, раскрывается связь работы с крупными научными программами и темами, формулируются цель и задачи, научная новизна исследования, положения, выносимые на защиту; определяется личный вклад соискателя, отражается апробация полученных результатов, степень их опубликованности, структура и объем диссертации.

Глава 1 «Культовые церемонии как объект анализа» представляет теоретическую базу исследования: проводится аналитический обзор литературы, определяется изученность вопросов, связанных с проблематикой диссертации, обозначаются теории, идеи, методы, составляющие методологию исследования, конкретизируется терминологический аппарат.

В разделе 1.1 «Теоретический аспект изучения культового церемониала: аналитический обзор литературы. Методология и методы исследования» представлен анализ научных источников, по избранной теме, излагается методология исследования. Научную базу диссертации составляют работы белорусских, российских, китайских и западноевропейских авторов, которые систематизированы по тематическим группам. *Первую группу* составляют исследования, посвященные общим вопросам религиозной культуры, а также характеристике чань-буддизма и православия, содержания и художественного оформления их церемониалов. В работах Н. Абаева, А. Байбурина, Л. Васильева,

Дон Сяопина, Й Йдянь, Нань Хуайцзиня, К. Субботина, Н. Тальберга, Чжоу Ли, Чжэнь Бина, Чжэн Цзяцзюнь М. Элиаде и др. отмечены значительная роль религиозной культуры в культурно-историческом развитии общества и национального искусства, охарактеризованы разнообразные культовые церемонии чань-буддизма и православия как многофункциональные явления с канонической структурой, состоящие из художественно оформленных ритуалов и обрядов, подчеркнута роль художественных элементов в соединении имманентного и трансцендентного начал в процессе их интерпретации, а также раскрыта символика, передающая трансцендентное начало художественного образа;

Вторую группу источников составляют работы Гэ Югуана, М. Есиповой, Е. Завадской, М. Козловой, В. Мешкерис, И. Муриан, В. Осенмук, Тиань Цина, У Бинана и др., в которых раскрываются особенности исторического развития средств художественной выразительности в оформлении чань-буддийского церемониала; а также труды Э. Велеша (E. Wellesz), Т. Владышевской, Е. Герцмана, А. Дмитриевского, Ля Фэна, В. Никитина, Чжэнь Сяолу, А. Шмемана, посвященные генезису художественного оформления православных церемоний. Художественное оформление православных церемоний в храмах Беларуси развивалось в соответствии с культурно-историческим развитием страны, что обусловило обращение к работам историков В. Беднова, Н. Гайдука, Э. Загорульского, Г. Киприановича, А. Мартоса, Я. Трещенка, филолога А. Мельникова.

В третьей группе научных источников – работы С. Аверинцева, К. Бобкова, В. Бычкова, Р. Генона, Л. Карсавина, В. Куткового, В. Лепяхина, Ю. Лотмана, И. Морозова, И. Муриана, Ю. Петросян, Е. Трубецкого, Е. Торчинова, В. Тэрнера, А. Фирсовой, П. Флоренского, Т. Шехтер, У Шупина и др., в опоре на которые раскрывались особенности семантики художественного оформления чань-буддийского и православного церемониалов.

В четвертой группе – труды, на основе которых сформулирована *методология* исследования. На основе работ Д. Бриткевич, В. Вансловова, Т. Владышевской, П. Желницких, М. Кагана, С. Митасовой, Е. Муриной, В. Прокопцовой, Б. Юсова, Гуо Чжонпина, Ли Силона, Чжу Гэлимэн и др., посвященных теории синтеза искусств, анализу общих и частных теоретических искусствоведческих вопросов, выстроена теория взаимодействия искусств как формы их синтеза в культовых церемониях чань-буддизма и православия, который содействует созданию художественного образа трансцендентного мира. Опираясь на работы Б. Асафьева, Л. Барсовой, Н. Гуляницкой, Л. Густовой-Рунцо, О. Дадиомовой, А. Кравченко, А. Лесовиченко, Т. Мдивани, Е. Назайкинского, И. Степановой, В. Холоповой, Е. Шевчук, Хуан Чжилона, Юань Цинфана раскрыты виды и региональные интонационные особенности музыкальной практики чань-буддийского и православного церемониалов, формы взаимодействия музыки и поэзии. Взаимодействие средств выразительности литературы, архитектуры и изобразительного искусства, которые используются для оформления чань-буддийского и православного церемониалов анализировалось на основе трудов Бай Вэнь, Е Юй, Н. Гожевой, М. Дворжака, Е. Коляды, А. Сардарова, М. Старчеус, Н. Тарабукина и др. В основе диссертационного исследования лежит теория синтеза

разных видов сакрального искусства для создания художественного образа трансцендентного мира и использована методология изучения культового искусства и терминологический аппарат, разработанный Л. Густовой-Рунцо.

Для осуществления поставленных задач исследования использованы герменевтический, комплексный и диалогический подходы, принципы – историзма и системности, а также общенаучные и специальные методы исследования. В основе *герменевтического* подхода лежит философская герменевтика, или теория интерпретации и понимания текстов, смысла явлений и процессов, к которым относится культовый церемониал. *Комплексный* подход заключается в изучении комплекса средств художественной выразительности чань-буддийского и православного церемониалов, анализе определенного вида искусства во взаимодействии с другими видами искусств. *Диалогический* подход позволил сравнить средства выразительности чань-буддийского и православного церемониалов, выявить их идейно-художественное своеобразие, а также двуединство трансцендентного и имманентного начала действительности, воплощенной в сакральном искусстве. Принцип *историзма* позволил проследить развитие чань-буддийских и православных церемониалов. Принцип *системности* реализовался при рассмотрении каждого церемониала в качестве целостной художественной системы, элементы которой находятся в постоянном взаимодействии.

Особенности синтеза искусств чань-буддийских и православных церемониалов раскрыт на основе общенаучных (теоретические – анализ и синтез, сопоставление и обобщение, абстрагирование, индукции и дедукции; эмпирические – наблюдение, интервьюирование) и специальных методов исследования. На основе анализа и синтеза научных источников, сопоставления и обобщения основных идей и теорий, была определена методология и концептуальная основа исследования. Методы *абстрагирования, индукции и дедукции* способствовали переходу от собранных автором эмпирических данных к компаративному искусствоведческому анализу художественных особенностей чань-буддийского и православного культовых церемониалов.

Специфика объекта исследования (китайская и белорусская религиозные культуры), сочетание в одном феномене идеального и реального начала, обусловили междисциплинарную направленность диссертационного исследования, использование методологии смежных наук и соответствующих методов – *историографического, культурологического, совокупности методов полевых исследований, а также специальные искусствоведческие методы – формально-стилистический, иконографический, семиотический и компаративный.*

В процессе изучения генезиса чань-буддийских и православных культовых церемоний применялся *историографический* метод, который обусловил реконструкцию целостного процесса становления и развития чань-буддийских и православных культовых церемоний и определил применение метода диахронного анализа, позволившего расчлнить процесс эволюции художественного оформления

чань-буддийского и православного церемониалов на ряд последовательно сменяющихся друг друга исторических периодов и этапов. Зарождение и развитие чань-буддийского и православного церемониалов представлено в контексте культурной эпохи и в единстве составляющих ее элементов, чему способствовало применение автором *культурологического* метода исследования.

При создании эмпирической базы диссертации применялась совокупность *методов полевых исследований: выявление и обследование* чань-буддийских и православных храмов и монастырей и *эмпирических методов: долговременные включенные наблюдения, проведенные в монастырях, сельских и городских храмах, интервьюирование* субъектов и реципиентов церемониалов, а также субъективные суггестивные *впечатления*, полученные в результате участия в православных церемониях. Источниками познания современных культовых церемониалов стали актуальные чань-буддийские фан-пей и православные богослужения – свидетельства духовной и общественной значимости чань-буддийского и православного церемониалов как явлений, повлиявших на становление и развитие китайской и белорусской культуры.

Для характеристики художественных особенностей и средств выразительности чань-буддийского и православного церемониалов, применялся *формально-стилистический* метод анализа. *Иконографический* и *семиотический* методы помогли раскрытию образно-тематического и смыслового содержания идей, изложенных в церемониальных канонических текстах и их воплощение в различных видах искусства, используемых для оформления культа. При сопоставлении художественных элементов чань-буддийских и православных церемоний, был использован метод *компаративного анализа*, что позволило охарактеризовать синтез искусств в художественном оформлении чань-буддийского и православного церемониалов, а также расширить область художественно-исторического исследования, осмыслить и описать новые формы творчества в духовно насыщенной среде. В результате анализа научных фактов раскрыта аксиологическая сущность чань-буддийских и православных церемоний как феноменов, имеющих теологическое вербальное содержание и реализовывающих его в специализированных художественных формах.

В разделе 1.2 «Герменевтическое пространство и ключевые понятия диссертационного исследования» уточняется понятийный аппарат диссертации. Чань-буддийский и православный церемониалы – это совокупность культовых церемоний, которые совершаются в соответствующих храмах с соответствующей атрибутикой. Дефиниция «культовый церемониал» обозначает систему культовых церемоний в целом. Культовая церемония – это последовательность действий, имеющих символическое значение; включает комплекс обрядов, связанных с благоговейным почитанием божества. Обряд – это единовременный религиозный акт, внешнее выражение веры человека в символическом коллективном действии, направленном на священные объекты. Совокупность религиозных обрядов в установленном порядке

составляют культовый ритуал (синоним церемония), призванный воспроизвести и объяснить трансцендентный элемент бытия.

Содержание художественного оформления культового церемониала раскрывается посредством синтеза искусств, который создает художественный образ трансцендентного мира. В культовых церемониях синтез искусств слагается в единое художественное целое, раскрывая глубинную сущность вероучения посредством полноты художественной реализации религиозных образов. Синтез искусств церемониала основан на их образной природе, поэтому форма этого синтеза – синкретичная, его характерной чертой является нерасчлененность видов искусства, их соединение с обрядовыми действиями и подчинение единому образу (трансцендентного мира). Принцип синтеза искусств культовых церемоний составляет базис постижения реципиентом целостности мира (имманентного и трансцендентного) на художественно-образной основе.

Художественное оформление чань-буддийского и православного церемониалов включает средства выразительности музыкального, изобразительного, театрального, декоративного искусств, литературы и архитектуры в их взаимодействии, которое осуществляется в синтетической, морфологической и последовательной формах. Синтетическая форма распространяется на взаимодействие динамических искусств (литературы/слова и музыки): в церемониалах вокально исполняются древние канонические тексты (факт стабильности), для чего используются различные напевы (факт вариативности), форма, структура, логика развития которых продиктована литературным текстом. Взаимодействие музыкального и изобразительного искусств имеет морфологическую форму, создается основными средствами выразительности музыки (звук) и живописи (цвет), порождено их декоративными свойствами (выразительность колорита и ритма), вызвано смысловой ролью их архитектоники и симметрией их композиций, строится по принципам аналогии, ассоциации, интерпретации. Например, насыщенная сюжетная композиция монументальной живописи в храме Иова Многострадального (г. Минск) аналогична плотному звучанию смешанного хора; холодный колорит изображения ассоциируется с нежным, легким звучанием однородного женского хора. Для взаимодействия пластических искусств характерна последовательная форма – так открываются восприятию реципиента сакральные образы, изображенные на стенах храмов, иконах, в скульптуре.

В разделе 1.3 «Характеристика чань-буддийского и православного культов и их художественная интерпретация в церемониалах» выявляются теоретические основы чань-буддийского и православного культов и их церемоний. Чань-буддизм и православие – виды буддийской (махаянская школа) и христианской (восточная традиция) религий, в художественном оформлении культовых церемоний которых применяется синтез искусств. Различием между чань-буддизмом и православием являются их догматы; тождественным – отражение в художественном оформлении культовых церемоний традиций национального искусства. Чань-буддийские и православные церемонии имеют однотипные функции, но индивидуальные календарные и семантические особенности,

а также различное аудиальное и визуальное воплощение религиозных образов. Чань-буддийские канонические церемониальные тексты звучат на санскрите (мантры) и на китайском языке. Православные канонические церемониальные тексты в храмах Беларуси звучат на церковнославянском (преимущественно) или белорусском (в некоторых случаях) языках. Чань-буддийские и православные церемонии исполняются в соответствующих храмах, где центральное место занимают образы божеств – скульптурные образы Фо (аналог Будды), Пусы (аналог Бодхисаттвы), настенные изображения ангелов Фэйтянь (чань-буддизм); изображения на иконах и стенах Иисуса Христа, Божией Матери, ангелов и святых (православие). Спецификой культовых церемоний является вокализация канонических текстов в разных исполнительских вариантах. Музыкальные и вербальные элементы в чань-буддийских (фан-пей) и православных (богослужения) церемониях имеют равное значение. В православном церемониале канонические песнопения исполняются разнообразными хорами а cappella. В чань-буддийском – сангхи (монахи), в унисон поют молитвы с инструментальным аккомпанементом.

В главе 2 «Развитие художественного оформления церемониала в чань-буддизме и православии» представлена структура чань-буддийского и православного церемониалов, раскрыты процессы формирования и развития их художественного оформления.

В разделе 2.1 «Разновидности чань-буддийских и православных церемоний» представлены общественные (праздничные, будничные, мемориальные) и частные культовые церемонии. Чань-буддийские и православные церемонии цикличны и систематизируются: в чань-буддизме – в годовой, месячный и суточный циклы в соответствии с китайским лунным календарем; в православии – в годовой, недельный (седмичный) и дневной циклы в соответствии с юлианским календарем. Главные чань-буддийские праздничные церемонии – День рождения и День нирваны Фо; православные – Пасха (кульминация годового цикла) и двенадцатые праздники. В православном суточном цикле кульминацией является литургия, в чань-буддийском – кульминации нет. В соответствии с каноном каждый вид культового церемониала имеет вариативное аудиальное (музыкально-поэтическое) и стабильное визуальное (иконы, настенная роспись, статуи, внутреннее убранство храма, культовая одежда) художественное оформление.

Раздел 2.2 «Формирование художественных особенностей чань-буддийского церемониала» посвящен характеристике периодов развития его средств выразительности, которые сформировались на основе буддийского палийского канона «Трипитака». *Первый период* (I – IX вв.) состоит из трех этапов: первый (I – II вв.) – распространение и усвоение художественной составляющей тибетских буддийских ритуалов; второй (III – VI вв.) – внедрение в содержание и художественное оформление буддийских церемоний элементов китайской культуры (перевод священных текстов на китайский язык, их вокальное исполнение с использованием фольклорных ладово-мелодических, ритмических и интонационных особенностей, введение региональных сценических элементов (V в.); третий

(VII – IX вв.) – интенсивная интеграция в культовые церемониалы народных вербальных и музыкальных текстов, появление скульптурных образов божеств Фо, Гуаньинь Пуса с китайскими этническими чертами лица, создание (VIII – IX вв.) монахом Цзяо Юй и поэтом Хань Во новых вербальных церемониальных текстов в стиле народных мифов.

Второй период (IX – XXI вв.) состоит из четырех этапов: первый (IX – XIII вв.) – модификация художественных средств выразительности культового церемониала, создание (XII в.) канона «Чаньиуань чингуй», регламентирующего содержание, последовательность, виды исполнения церемониальных текстов, исключение из церемониала танцевальных движений, применение иероглифической нотации Гунчжи Пу (X в.). Второй этап (конец XIII – XIV вв.) связан с буддийским тибетским культурным влиянием, когда чань-буддийский церемониал был запрещен; третий (XV – XIX вв.) – возрождение чань-буддийского культового церемониала, фольклоризация его музыкальной составляющей; четвертый (XX – по настоящее время) – стагнация чань-буддийского церемониала в первой половине XX в. (после гражданской войны), возрождение церемониала в КНР (1949 – 1966 гг.), его уничтожение в годы культурной революции (1966 – 1976 гг.), а с 1980 г. – восстановление церемониала и его художественной составляющей.

В разделе 2.3 «Специфика художественного оформления культового церемониала восточной христианской традиции» раскрываются особенности генезиса художественных средств выразительности православных церемоний. Охарактеризована их семантика, музыкально-поэтический и визуальный компоненты и их взаимодействие. Охарактеризовано развитие средств художественной выразительности православного культового церемониала в белорусских храмах в течение *четырёх периодов*: 1) X – XVII вв. – период аккультурации художественных средств выразительности византийского культового церемониала (в киевской редакции) к региональным художественным традициям; 2) XVII – начало XIX вв. – усиление западноевропейского художественного влияния, контаминация и частичная фольклоризация средств выразительности церемониала византийской традиции в контексте униатского (греко-католического) богослужения (формирование репрезентативного партесного хорового исполнительского стиля, сочетание восточных и западных художественных традиций в иконописи, изменение архитектурной формы храмов); 3) XIX в. – унификация художественного оформления культового церемониала в белорусских православных храмах с российским аналогом; 4) XX – XXI вв., распадается на два этапа: первый (после 1917 г. – конец 1980-х гг.) стагнация православного церемониала и консервация его средств выразительности под влиянием социально-политических изменений в обществе; второй (конец 1980-х гг. – по настоящее время) – возрождение религиозной жизни в Беларуси и расцвет художественного компонента православного церемониала, который транслирует традиции, сложившиеся в XIX – начале XX вв.

В главе 3 «Художественное содержание культового церемониала в чань-буддийской и православной традициях» представлен синтез искусств в художественном оформлении главных праздничных церемоний.

В разделе 3.1 «Семантизация элементов художественного оформления чань-буддийских и православных культовых церемоний» анализируется визуальный контекст церемониальной практики. Художественное оформление культовых церемоний содержит образную символику, а их средства выразительности используются при построении и декорировании зданий храмов, оформлении их внутренних помещений и собственно церемониалов. Синтез искусств в структуре церемониала объединяется функционально-содержательным принципом – молитвой.

Чань-буддийские храмы – это комплекс помещений, воспроизводящие тип китайской архитектуры, характерная черта которого – вертикаль сооружения с многочисленными загнутыми вверх карнизами. Чань-буддийские храмовые комплексы построены с учетом традиций фэн-шуй, в них обязательны залы Великого Героя (синоним Фо), Западного (символический рай) и Восточного Святилищ, Кэтан (для утренних и вечерних молитв), а также здание без окон (символ ада) для поминальных церемоний. Некоторые церемонии исполняются в многоярусных пагодах-башнях. На фасадах храмов помещаются символы чань-буддийского вероучения и фольклорные образы (дракон и другие). На внутренних стенах помещаются исторические и вероучительные образы («Чистая земля» и другие), выполненные в технике фрески. Эти образы дополнены скульптурными изображениями Фо и Пус. Фо изображается в различных позах (лотоса, лежащим и стоящим). Чань-буддийские визуальные образы имеют индийское происхождение, но лики образов божеств отражают характерные этнические черты китайцев.

Архитектура и художественное оформление интерьера православного храма (элемент культовой церемонии) символически отражают и объясняют вероучение и историю Церкви. Семантика формы храма, количества его куполов, декоративного оформления внутреннего помещения и программа его росписи едина. В Беларуси православные храмы представляют разнообразие архитектурных типов: базиликальный (Коложская Борисо-Глебская церковь, г. Гродно, XII в.), крестово-купольный (Воскресенский кафедральный собор, г. Борисов, XIX в.), ротонда (храм Преображения, г. Чечерск, XVIII в.) и шатровый (Всехсвятский храм-памятник, г. Минске, XXI в.). Количество куполов варьируется от одноглавого (храм Преображения в Спасо-Евфросиниевском монастыре г. Полоцк) до семиглавого (Воскресенский собор, г. Борисове); формы куполов – шлемовидная, луковичная. Внутреннее пространство храма и его оформление определяет семантика культового церемониала. Композиции иконостасов, росписей интерьеров храмов символизируют небесную иерархию, образуя синтез с литературой, архитектурой, музыкальным и изобразительным искусствами, вызывающий сопереживание смысла происходящего действия. Цветовая гамма визуального культового искусства православного храма состоит из основных цветов, имеющих символическое значение и использующихся в православных иконах, настенных росписях, культовой одежде, драпировке помещения. В оформлении церемониала в белорусских православных храмах используются символы национальной культуры (графическое изображение василька в орнаментах, соломенные головные уборы

священников (митры), образы белорусских святых (Евфросинии Полоцкой, Кирилла Туровского, Софии Слуцкой, Афанасия Брестского и других), иконы Минской и Жировицкой Божией Матери, Крест Евфросинии Полоцкой).

Художественное оформление чань-буддийских и православных церемоний воплощает мир, разделенный по дихотомическому принципу. В храмовых изображениях воплощаются образы-аллегии добра и зла: в чань-буддийских храмах изображения в темно-красных и черных цветах олицетворяют зло, а в светлых – добро. Христианским каноническим изображением, противопоставляющим добро и зло в образе праведников и грешников, является образ Страшного суда. Образы чань-буддийских и православных Божества и святых идентифицируются с понятием идеального, соединяют человека с миром совершенным, обнаруживая сущность трансцендентного. Инструментом для интерпретации сакральной символики, выраженной в художественной форме, является содержание священных текстов, исполняемых в культовых церемониях.

В разделе 3.2 «Интерпретация канонической поэзии средствами музыкальной выразительности в чань-буддийских и православных культовых церемониях» представлены их взаимодействующие центральные элементы. Средства музыкальной выразительности взаимодействуют с литературой (поэзия), дополняя ее сакральные образы эмоциональной исполнительской трактовкой, способствуя созданию своеобразной фоносферы и переживанию прекрасного и возвышенного.

Чань-буддийская культовая музыкальная практика включает: 1) «книжные молитвы» (цин) с зафиксированным вербальным текстом, и нефиксированными напевами; 2) мантры (чжо), с текстами на санскрите, которые способствуют медитации. Эти песнопения исполняются одностольно (соло или хор, поющих в унисон), их современные напевы сочетают интонации фольклорного и массового музыкального искусства. Чань-буддийские песнопения-молитвы классифицируются в четырех жанровых группах: «Зан» (посвященные Фо и Пусам), «Цзе» (дидактические), «Чжоу» (мантры на санскрите) и «Вэнь» (современные поэтические тексты). Их музыкальная дифференциация связана с особенностями морфологии вербальных текстов. Комбинации песнопений разных жанровых групп в церемониальном репертуаре имеют региональные особенности. Чань-буддийская каноническая поэзия интерпретируется в вокальном (чжичю), вокально-инструментальном (лянчю), инструментальном (таочю) исполнительских вариантах. Чань-буддийская церемониальная музыка в повседневной и праздничной разновидностях дифференцируется составом исполнителей и насыщенностью инструментария, который состоит из духовых (губной органчик гуан, китайская флейта ди, китайский фагот шен) и ударных (металлическая чаша цин, деревянная рыба мууй, барабан фагу, колокольчик шоулинь, гонги луо, дано и сяонао) инструментов. Аккомпанирующие инструментальные ансамбли используют различные варианты расстановки музыкантов в разных акустических условиях храмов.

В православном культовом церемониале каноническая поэзия исполняется нараспев хором (без инструментального сопровождения) или чтением. Музыкальная (певческая)

практика православных церемоний называется литургической и классифицируется в древнеканоническом, смешанноканоническом и обобщенноканоническом видах, аскетичном и репрезентативном исполнительских стилях. В современных белорусских храмах песнопения исполняются хором преимущественно в репрезентативном многоголосном стиле обобщенноканонического вида. В православном культовом церемониале используются колокола; исполнители-звонари импровизируют, опираясь на региональные традиции звона в отношении метроритмики, темпа, динамики и формы композиции.

Раздел 3.3 «Особенности художественного синтеза в современных чань-буддийских и православных праздничных и поминальных церемониях» представляет анализ формы и принципов синтеза искусств церемониалов чань-буддийских праздников «День нирваны Фо» и «День рождения Фо», православных «Пасхи» и «Рождества Христова», поминальных церемоний обеих традиций. Синтез искусств в оформлении этих церемониалов базируется на принципах стабильности (репрезентация древних традиций сакрального искусства) и вариативности (их современная интерпретация). Семантика указанных церемоний раскрывается посредством взаимодействующих средств выразительности литературы (слово), музыкального, театрального (кинестетический элемент) и декоративного (культовые предметы) искусств.

Цикл культовых церемоний, посвященных «Дню нирваны Фо» состоит из двух взаимосвязанных частей: месяц воздержания (пост) и, собственно, нирвана Фо. Отмечается, что элементы сценографии – красные, желтые и черные свечи и цветы, меркнувший или возгорающийся свет, или темнота и равномерная ритмика проникновенных мелодий гимнов-сутр создают суггестивный художественный образ и выражают печаль, страдание. Важным элементом церемонии является общая медитация, а также ритуальное шествие вокруг храма, напоминающий пасхальный крестный ход. Чань-буддийское шествие проходит под звучание колокола и барабанов с пением гимна «Пришествие Фо», православный крестный ход идет под звуки колокола и пение стихир «Воскресение Твое, Христе Спасе».

В двухчастном цикле пасхального церемониала I часть совпадает со временем Великого поста, а II часть совершается в честь воскресения Христа. Отмечаются особенности взаимодействия средств выразительности динамических, пластических искусств и сценографии: цвета (одежда священнослужителей и драпировка интерьера храма), контрастной светографии (приглушенное или фрагментарное освящение, темнота при крестном ходе в полночь – и полное освещение храма); элементов пантомимы (выразительные движения священнослужителей); погребального звона колоколов, заунывного звучания хора в первой части церемонии и торжественное хоровое пение в сопровождении радостного звона благовеста во второй. Контрастное освящение церемонии в сочетании с контрастной звуковой динамикой (тихо поющие мужские голоса в темном храме) – общий радостный хор в сияющем огнями храме, сольный голос священника в сочетании с демонстративными обрядовыми жестами – торжественное пение и громкое

восклицание присутствующих «Воистину воскрес!»); живописные образы воскресшего Христа внушают радостное, возвышенное состояние.

Все виды искусств в церемониалах объединяются обрядовыми действиями, что способствует образованию синтеза искусств, раскрывающему единый образ (Фо – в чань-буддизме и Христа – в православии), и создающему целостную художественную среду, воздействующую на верующих. В художественном оформлении чань-буддийских и православных церемоний используются наполненные сакральным смыслом элементы театрализации. Например, церемонии праздников «День рождения Фо» и «Крещения Господня» включает обряды, связанные с освящением воды. В «День рождения Фо» по городу возят статую божества, что напоминает ритуальное шествие с православной праздничной иконой вокруг храма или монастыря. В праздник «День рождения Фо» сакрализируются образы детства: в чань-буддийских храмах для верующих освящаются бумажные куколки как прообраз будущих младенцев. В Беларуси праздник «Рождество Христово» связан с традицией пения колядных песен, которые исполняются на детских праздничных представлениях.

Элементом любой национальной культуры являются погребально-поминальные церемонии, которые традиционно классифицируются по длительности исполнения. В чань-буддизме – это малая, большая и домашняя церемонии; в православии – общецерковная (парастас), частная (отпевание и панихида) и домашняя (чтение Псалтыри или пение народных поминальных песен) церемонии. Художественной особенностью таких церемоний является взаимодействие поэзии и музыки в синтетической форме с включением элементов сценографии (кинестетический элемент), их средства выразительности имеют региональные отличия. Современные культовые церемонии поминовения имеют негативную тенденцию к почти полному их упразднению (в Китае), или к сокращению и нарушению целостности всего музыкально-поэтического цикла (в Беларуси).

Краткие чань-буддийские и православные культовые церемонии исполняются в бытовом обиходе: произносятся мантры (молитвенные формулы), нараспев читаются и поются молитвенные поэтические тексты. Такие церемонии совершаются перед миниатюрными скульптурами божеств, или иконописными изображениями.

Синтез искусств в художественном оформлении культовых церемоний раскрывает законы внутренней связи и соотношения различных уровней художественного целого. Значение различных средств выразительности, которые используются в художественном оформлении культовых церемоний, определяется коммуникативными и эстетическими задачами, связанными с чувственным, ассоциативным восприятием имманентной и трансцендентной действительности и отражением ее образности.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Основные научные результаты диссертации

В результате проведенного исследования выполнен компаративный анализ чань-буддийских и православных церемоний, сделаны следующие выводы:

1. Чань-буддийский и православный церемониалы имеют подобную структуру, элементами которой являются тексты священных книг («Трипитака» – в чань-буддизме, Священное писание – в православии), и молитва (прозаические тексты), гимны и разножанровые песнопения (поэтические тексты). Культовые церемонии чань-буддизма и православия цикличны и однотипно систематизированы.

В художественном оформлении чань-буддийских и православных церемоний используются каноничные средства выразительности пластических, динамических и театрального искусств, которые раскрывают духовную основу вероучения и способствуют гармоничности и целостности его восприятия. Музыкальный элемент культовых церемоний способствует эмоциональной трактовке канонических текстов, которые вокализируются или читаются нараспев (псалмодируются), и переживанию соединения имманентного и трансцендентного начал бытия. В визуальных культовых образах раскрывается семантика канонических текстов. Элементы театрализации культовых церемоний способствуют возникновению чувства эмпатии к празднуемому событию. Комплекс средств выразительности чань-буддийских и православных церемоний, раскрывает канонические образы, характеризуется региональными особенностями; он менялся на временных отрезках истории, что свидетельствует об организующем культовую практику принципе вариативности, который соединяется с принципом стабильности (или каноничности) [1; 2; 10; 11; 13; 14; 20].

2. Художественное оформление чань-буддийских и православных культовых церемоний формировалось в монашеской среде и сохранило ритуальные особенности индийского буддийского и византийского церемониалов. Развитие средств выразительности чань-буддийского церемониала выразилось в усвоении культовых буддийских текстов в тибетских монастырях, адаптации и переводе их на китайский язык и вокальное исполнение с использованием фольклорных ладово-мелодических, ритмических и интонационных особенностей, создании скульптурных образов божества с китайскими этническими чертами лица, а также в создании «Канона чань-буддийского храма» («Чаньиуань чингуй», XII в.) и принятии единого исполнительского стиля культовой певческой практики.

Становление средств художественной выразительности православного церемониала связано с формированием культового визуально оформленного вокально-хорового действия с элементами театрализации. В белорусской культуре фактором усвоения византийской традиции культового искусства был государственный и конфессиональный патрициат (с X в.), что выразилось в адаптации византийского культового искусства (в киевской редакции) к древнебелорусским художественным традициям; смене культурной ориентации православного населения в соответствии с эстетическими вкусами правящей элиты, что

отразилось на модификации, контаминации и фольклоризации вербальных и визуальных средств выразительности культовой певческой практики в XVII – XVIII вв.; унификации художественного оформления культового церемониала с его российским аналогом в XIX в. [3; 6; 9; 16; 18].

3. Виды искусства, которые участвуют в художественном оформлении чань-буддийского и православного церемониалов, взаимодействуют между собой и воспринимаются (исполнителями и реципиентами) в синтезе.

Культовые архитектурные формы представляют собой сложные художественные символы, а декор чань-буддийских храмов имеет национальные особенности. Православная культовая архитектура в Беларуси транслирует типы византийского и древнерусского зодчества. В оформлении чань-буддийских и православных церемоний взаимодействуют средства выразительности культовой архитектуры, изобразительного и декоративного искусств в последовательной форме, которая отвечает особенностям восприятия культовых образов. В чань-буддийских и православных храмах наиболее распространенным видом изобразительного искусства является монументальная живопись, а также скульптура (чань-буддизм) и иконопись (православие), изображающие объекты поклонения – образы Божества и святых, которые соответствуют региональной эстетической концепции изображения человека. Семантика визуального оформления вновь построенных храмов Беларуси расширяется за счет дополнительного смысла, отражающего историю православной церкви в Беларуси.

Приоритетное значение в любой культовой церемонии имеет вокализация канонических текстов. Синтетическая форма взаимодействия литературы (слово) и музыкального искусства (звук) основано на принципах вариативности (музыкальное оформление церемониальных вербальных текстов) и стабильности (содержание и последовательность канонических текстов). Церемониальные чань-буддийские «книжные молитвы» и мантры исполняются односторонне в сопровождении ансамбля ударных и духовых музыкальных инструментов. В современных православных культовых церемониях канонические песнопения исполняются а cappella, преимущественно, многоголосно.

Музыкальная практика чань-буддийских церемоний сохраняет буддийскую традицию (мантры исполняются на санскрите) и обогащается традиционными исполнительскими стилями разных этнических групп Китая. Православная церемониальная музыкальная практика в Беларуси сохраняет традиции: византийские (комплекс поэтических текстов и последовательность его исполнения, осмогласный принцип ладово-мелодической организации), древнерусские (церковнославянский язык исполнения музыкально-поэтического репертуара, использование знаменного распева и аскетичного исполнительского стиля древнеканонического вида) и российские синодальные (включение в репертуар композиций российских авторов XVII – начала XX вв., исполнение гласовых напевов в петербургской и московской редакциях с использованием репрезентативного исполнительского стиля), но имеет региональные интонационные особенности. В некоторых

храмах канонические тексты исполняются на белорусском языке, в репертуар вводятся композиции белорусских авторов [3; 4; 5; 6; 7; 8; 11; 13; 15; 19; 20].

4. Художественное оформление культовых церемоний чань-буддизма и православия являются примером синтеза музыкального, изобразительного, театрального, декоративного искусств, литературы (поэзия) и архитектуры, которые объединяются единым духовным и художественным содержанием, раскрывающим смысл вероучений (путь к вечной жизни), и помогающим верующим воспринимать трансцендентные образы, выраженные в целостной художественной форме.

Чань-буддийские и православные церемонии являются художественным целым, демонстрируют гармоническое равновесие содержания и формы, их оформление семантически интерпретирует сакральные образы и священную историю посредством средств выразительности взаимодействующих друг с другом искусств, составляющих художественный синтез. Природа этого синтеза – синкретичная, его характерной чертой является нерасчлененность видов искусства в церемониале, а также их соединение с обрядовыми действиями, и подчинение единому образу (трансцендентного мира). Синтез искусств раскрывает внутреннюю связь элементов художественного целого, отражает образность имманентной и трансцендентной действительности, связанную с чувственным, ассоциативным ее восприятием и направлен на решение коммуникативных и эстетических задач [1; 2; 7; 10; 11; 17; 20].

Рекомендации по практическому использованию результатов

Результаты исследования внедрены в образовательный процесс городского учреждения культуры «Борисовская центральная районная библиотека им. И.Х. Колодеева» (акт от 30.03.2018), воскресной школы Церкви св. равноапостольной Марии-Магдалины (акт от 19.03.2019), учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» в курс «Теория и история искусств» (акт от 12.04.2021), федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Адыгейский государственный университет» (благодарственное письмо от 21 сентября 2018).

Положения и выводы диссертационного исследования могут быть использованы при создании искусствоведческих, культурологических, исторических научно-методических работ в разделах, посвященных религиозной культуре и религиозному искусству. Практическая значимость полученных результатов определяется возможностью их применения при подготовке учебных курсов по дисциплинам «Теория и история искусства», «Теория и история художественной культуры», «Культурология» для ВУЗов Республики Беларусь и КНР, «История церковного искусства» для духовных учебных заведений; а также их использования в разработке образовательных программ в области межкультурного взаимодействия и методологическом обеспечении межкультурного диалога на внутригосударственном уровне.

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ СОИСКАТЕЛЯ

Статьи в научных рецензируемых журналах

1. У, Пэнфэй. Каноническое содержание и традиционная форма православной пасхальной церемонии / У Пэнфэй // Веснік Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта культуры і мастацтваў. – 2018. – № 1. – С. 85–91.
2. У, Пэнфэй. Культурные церемонии Чань-буддизма и Православия: общее и особенное / У Пэнфэй // Искусство и культура. – 2018. – № 3. – С. 30–34.
3. У, Пэнфэй. Виды музыкальной практики в чань-буддистских и белорусских православных культовых церемониях / У Пэнфэй // Вести Института современных знаний. – 2019. – № 1. – С. 75–79.
4. У, Пэнфэй. Музыкальная практика чань-буддизма: содержание и классификация видов / У Пэнфэй // Отечественное и зарубежное музыкальное искусство: вопросы истории, теории, исполнительской практики / сост. Н. В. Мацаберидзе, Е. В. Лисова; Научные труды Белорусской государственной академии музыки. Вып. 51. Серия 6. Вопросы современного музыковедения в исследованиях молодых ученых. – Минск: Белорусская государственная академия музыки, 2020. – С. 136–143.

Статьи в научных сборниках и научных журналах

5. У, Пэнфэй. Этнокультурные особенности буддизма в Китае / У Пэнфэй // Аўтэнтычны фальклор: праблемы захавання, вивучэння, успрымання (памяці антрапалага Зінаіды Мажэйкі) : зборнік навуковых прац / Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў ; рэдкал.: В. Р. Языковіч (старш.) [і інш.]. – Мінск : ІВЦ Мінфіна, 2018. – С. 38–39.
6. У, Пэнфэй. Поэтика как художественное средство выразительности в культовом церемониале [Электронный ресурс] / У Пэнфэй // Культура и время перемен : электронный научный журнал. – 2020. – № 2. – Режим доступа: [timekguki.esrae.ru / 45-570](http://timekguki.esrae.ru/). – Дата доступа: 17.06.2021.
7. У, Пэнфэй. Виды культовых церемоний в православии и чань-буддизме / У Пэнфэй // Аўтэнтычны фальклор: праблемы захавання, вивучэння, успрымання (памяці антрапалага Зінаіды Мажэйкі) : зборнік навуковых прац / Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў. – Мінск : ІВЦ Мінфіна, 2020. – Вып. 14. – С. 52–53.

Материалы научных конференций

8. У, Пэнфэй. Изображения Будды в Чань-буддизме: характерные особенности художественного оформления чань-буддийского храма / У Пэнфэй // Богослужебные практики и культовые искусства в современном мире : сборник материалов международной научной конференции, Майкоп, 27–29 сент. 2017 г. / Адыгейский государственный университет ; ред.-сост. С. И. Хватова. – Майкоп, 2017. – С. 578–587.
9. У, Пэнфэй. Культурные церемонии Чань-буддизма и Православия / У Пэнфэй // Социум и христианство : материалы II Международной научно-практической конференции,

- Минск, 27–28 января 2018 г. / Минская духовная академия [и др.] ; редкол.: К. И. Голубев [и др.]. – Минск, 2018. – С. 76–77.
10. У, Пэнфэй. Религиозная культура как объект искусствоведческого исследования [Электронный ресурс] / У Пэнфэй // Национальная культура глазами молодых : сборник материалов XLIII итоговой научной конференции студентов, магистрантов, аспирантов, 22 марта 2018 г. / Белорусский государственный университет культуры и искусств. – Минск, 2018. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
 11. У, Пэнфэй. Подобие и различие музыкальных церемоний в Чань-буддизме и Православии / У Пэнфэй // Идеи социализма с китайской спецификой новой эпохи и стратегия их реализации : материалы международной научной конференции, Минск, 2 марта 2018 г. / Белорусский государственный университет, Республиканский институт китаеведения ; под ред. А. А. Тозика. – Минск, 2018. – С. 301–306.
 12. У, Пэнфэй. История развития чань-буддийской церемонии / У Пэнфэй // Навуковы пошук у сферы сучаснай культуры і мастацтва : матэрыялы навуковай канферэнцыі праф.-выкладчыц. складу Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта культуры і мастацтваў, прысвеч. Году культуры ў Рэсп. Беларусь, Мінск, 24 лістап. 2016 г. / Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў ; рэдкал.: Ю. П. Бондар (старш.) [і інш.]. – Мінск, 2018. – С. 522–525.
 13. У, Пэнфэй. Виды музыкальной практики в Чань-буддизме / У Пэнфэй // Музыкальная летопись : сборник научных статей VIII Международной научной конференции, Майкоп, 17–18 мая 2018 г. / Адыгейский государственный университет ; ред.-сост. С. И. Хватова. – Майкоп, 2018. – С. 260–264.
 14. У, Пэнфэй. Поминальные традиции в Чань-буддизме и белорусском православии / У Пэнфэй // Богослужебные практики и культовые искусства в современном мире : сборник материалов III Международной научной конференции, Майкоп, 17–21 сент. 2018 г. : в 2 т. / Адыгейский государственный университет ; ред.-сост. С. И. Хватова. – Майкоп, 2018. – Т. 1. – С. 253–263.
 15. У, Пэнфэй. Генезис православного и чань-буддийского культовых ритуалов / У Пэнфэй // Музыкальная летопись : сборник научных статей IX Международной научно-практической конференции, Майкоп, 5–6 мая 2019 г. / Адыгейский государственный университет ; ред.-сост. С. И. Хватова. – Майкоп, 2019. – С. 195–201.
 16. У, Пэнфэй. Роль религиозной жизни китайцев в сохранении национальных древних культурных традиций / У Пэнфэй // Научный форум: филология, искусствоведение и культурология / Международный центр науки и образования. – Москва, 2019. – № 9 : Сборник статей по материалам XXX международной научно-практической конференции. – С. 76–81.
 17. У, Пэнфэй. Межкультурные коммуникации в древнем Китае (истоки традиционных ритуалов в чань-буддизме) / У Пэнфэй // Новые горизонты – 2019 : сборник материалов Белорусско-Китайского молодежного инновационного форума, Минск, 12–13 ноября

- 2019 г. / Белорусский национальный технический университет, Институт Конфуция по науке и технике БНТУ, Науч.-технол. парк «Политехник». – Минск, 2019. – С. 242–244.
18. У, Пэнфэй. Символика культовой белорусской православной и чань-буддийской архитектуры / У Пэнфэй // Социум и христианство : сборник статей участников IV Международной научно-практической конференции, Минск, 24–26 января 2020 г. / Минская духовная академия [и др.] ; редкол.: иерей К. И. Голубев [и др.]. – Минск, 2020. – С. 131–133.
19. У, Пэнфэй. Поэтика культовой праздничной церемонии День нирваны Фо / У Пэнфэй // Богослужебные практики и культовые искусства в современном мире : сборник материалов IV Международной научной конференции, Краснодар, 9–12 ноября 2020 г. : в 2 т. / Краснодарский государственный институт культуры ; ред.-сост. С. И. Хватова. – Краснодар, 2020. – Т. 2. – С. 715–721.
20. У, Пэнфэй. Методологические основы изучения культовых церемоний / У Пэнфэй // Социум и христианство : сборник статей участников V Международной научно-практической конференции, Минск, 29 января 2021 г. / Минская духовная академия [и др.] ; редкол.: иерей К. И. Голубев [и др.]. – Минск, 2021. – С. 141–143.

РЕЗЮМЕ**У ПЭНФЭЙ****СИНТЕЗ ИСКУССТВ
В ЧАНЬ-БУДДИЙСКОМ И ПРАВОСЛАВНОМ ЦЕРЕМОНИАЛАХ**

Ключевые слова: синтез искусств, чань-буддизм, православие, культовый церемониал, художественное оформление, взаимодействие видов искусств, Китай, Беларусь.

Цель исследования: выявление особенностей синтеза искусств в художественном оформлении чань-буддийского и православного культовых церемониалов.

Методы исследования базируются на герменевтическом, комплексном и диалогическом подходах к исследованию с использованием принципов историзма и системности. Специфика объекта исследования, сочетание в одном феномене идеального и реального начала, обусловили не только использование общенаучных и эмпирических методов исследования, но и методов смежных наук – историографического (с методом диахронического анализа), культурологического, методов полевых исследований, а также специальных искусствоведческих методов – формально-стилистического, иконографического, семиотического и компаративного.

Результаты исследования и их новизна. Впервые в искусствоведении осуществлено комплексное исследование синтеза искусств чань-буддийских и православных церемониалов в диалектической взаимообусловленности составляющих его элементов; выявлены особенности форм взаимодействия пластических, динамических и театрального искусств в оформлении культовых церемоний. Репрезентированы средства художественной выразительности чань-буддийских и православных культовых церемоний в каноническом и этномузыкальном аспектах. Введен в научный обиход и обобщен большой фактологический материал раскрывающий синтез средств художественной выразительности современных чань-буддийских и православных церемоний.

Рекомендации по использованию. Результаты исследования могут быть использованы как основа научных исследований в области сакрального искусства; при подготовке учебных курсов по дисциплинам искусствоведческого профиля для ВУЗов Республики Беларусь и КНР, духовных учебных заведений; а также образовательных программ в области межкультурного взаимодействия и в методологическом обеспечении межкультурного диалога на внутригосударственном уровне.

Область применения: искусствоведение, история и теория искусства, художественное образование, культурология.

РЭЗІЮМЭ

У ПЭНФЭЙ

СІНТЭЗ МАСТАЦТВАЎ
У ЧАНЬ-БУДЫЙСКІМ І ПРАВАСЛАЎНЫМ ЦЫРЫМАНІЯЛАХ

Ключавыя словы: сінтэз мастацтваў, чань-будызм, праваслаўе, культавы цырыманіял, мастацкае афармленне, узаемадзеянне відаў мастацтваў, Кітай, Беларусь.

Мэта даследавання: выяўленне асаблівасцяў сінтэзу мастацтваў у мастацкім афармленні чань-будыйскага і праваслаўнага культавых цырыманіялаў.

Метады даследавання грунтуюцца на герменеўтычным, комплексным і дыялагічным падыходах да даследавання з выкарыстаннем прынцыпаў гістарызму і сістэмнасці. Спецыфіка аб'екта даследавання, спалучэнне ў адным феномене ідэальнага і рэальнага пачатку, абумовілі не толькі выкарыстанне агульнанавуковых і эмпірычных метадаў даследавання, але і метадаў сумежных навук – гістарыяграфічнага (з метадам дыяхранічнага аналізу), культуралагічнага, метадаў палявых даследаванняў, а таксама спецыяльных мастацтвазнаўчых метадаў – фармальна-стылістычнага, іканаграфічнага, семіятычнага і кампаратыўнага.

Вынікі даследавання і іх навізна. Упершыню ў мастацтвазнаўстве ажыццёўлена комплекснае даследаванне сінтэзу мастацтваў чань-будыйскіх і праваслаўных цырыманіялаў у дыялектычнай узаемаабумоўленасці складнікаў яго элементаў; выяўлены асаблівасці форм узаемадзеяння пластычных, дынамічных і тэатральнага мастацтваў у афармленні культавых цырымоній. Рэпрэзентаваны сродкі мастацкай выразнасці чань-будыйскіх і праваслаўных культавых цырымоній у кананічным і этнамузычным аспектах. Уведзены ў навуковы ўжытак і абагульнены вялікі факталагічны матэрыял, які раскрывае сінтэз сродкаў мастацкай выразнасці сучасных чань-будыйскіх і праваслаўных цырымоній.

Рэкамендацыі па выкарыстанні. Вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны як аснова навуковых даследаванняў у галіне сакральнага мастацтва; пры падрыхтоўцы навучальных курсаў па дысцыплінах мастацтвазнаўчага профілю для ВНУ Рэспублікі Беларусь і КНР, духоўных навучальных устаноў; а таксама адукацыйных праграм у галіне міжкультурнага ўзаемадзеяння і ў метадалагічным забеспячэнні міжкультурнага дыялогу на ўнутрыдзяржаўным узроўні.

Вобласць ужывання: мастацтвазнаўства, гісторыя і тэорыя мастацтва, мастацкая адукацыя, культуралогія.

SUMMARY**WU PENGFEI****SYNTHESIS OF ARTS
IN CHAN-BUDDHIST AND ORTHODOX CEREMONIALS**

Key words: synthesis of arts, Chan-Buddhism, Orthodoxy, cult ceremony, decoration, interaction of arts, China, Belarus.

Purpose of the study: identification of the features of the synthesis of arts in the artistic design of Chan-Buddhist and Orthodox cult ceremonials.

The research methods are based on hermeneutic, complex and dialogical approaches to research using the principles of historicism and consistency. The specificity of the research object, the combination in one phenomenon of the ideal and the real beginning, determined not only the use of general scientific and empirical research methods, but also the methods of related sciences – historiographic (with the method of diachronic analysis), culturological, field research methods, as well as special art history methods – formal-stylistic, iconographic, semiotic and comparative.

Research results and their novelty. For the first time in art criticism, a comprehensive study of the synthesis of the arts of Chan-Buddhist and Orthodox ceremonies in the dialectical interdependence of its constituent elements has been carried out; the features of forms of interaction of plastic, dynamic and theatrical arts in the design of cult ceremonies are revealed. The means of artistic expression of the Chan-Buddhist and Orthodox religious ceremonies in the canonical and ethnomusical aspects are represented. A large factual material was introduced into scientific use and generalized, revealing the synthesis of means of artistic expression of modern Chan-Buddhist and Orthodox ceremonies.

Recommendations for usage. The results of the research can be used as a basis for scientific research in the field of sacred art; in the preparation of training courses in the disciplines of art history for universities of the Republic of Belarus and the People's Republic of China, theological educational institutions; as well as educational programs in the field of intercultural interaction and in methodological support of intercultural dialogue at the domestic level.

Applications area: art history, history and theory of art, art education, cultural studies.

Научное издание

У ПЭНФЭЙ

**СИНТЕЗ ИСКУССТВ
В ЧАНЬ-БУДДИЙСКОМ И ПРАВОСЛАВНОМ ЦЕРЕМОНИАЛАХ**

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата искусствоведения
по специальности 17.00.09 – теория и история искусства

Подписано в печать 16.12.2021. Формат 60x84 1/16
Бумага офисная. Ризография.
Усл. печ. 1,74. Уч.-изд.л. 1,70. Тираж 60 экз. Заказ 724.

Полиграфическое исполнение:
УО «Белорусский государственный университет культуры и искусств».
ЛП № 023340/456 от 23.01.2014.
Ул. Рабкоровская, 17, 220007, г. Минск.